Climatiseur Multitype

Manuel du Propriétaire

FRANÇAIS

Information Importante

- Veuillez lire soigneusement et au complet ce manuel avant la mise en marche de l’appareil.
- Contactez un technicien qualifié pour l'installation, la réparation et l'entretien de cette unité.
- Le climatiseur ne doit pas être actionné par des petits enfants ou par des personnes infirmes sans surveillance.
- Veillez toujours à surveiller les petits enfants pour éviter qu’ils jouent avec l'appareil.

TABLE DES MATIÈRES

Mesures de sécurité.....3
Avant l'utilisation 8
Mode d'utilisation.....9
Télécommande 9
Fonctionnement de la Télécommande 11
Fonctions supplémentaires 19
Entretien et Service.....23
Conseils d'utilisation 26
Guide de dépannage 27

POUR VOS ARCHIVES

Écrivez les numéros de modèle et de série ici :

Modèle #

Série #

Vous les trouverez sur la plaque signalétique située sur le côté de chaque unité.

Nom du Distributeur:

Date d'achat

■ Agrafez votre reçu à cette page au cas où vous en auriez besoin pour démontrer la date d'achat du produit ou pour avoir droit à la garantie.

LISEZ CE MANUEL

Vous trouverez à l'intérieur de ce manuel beaucoup de conseils utiles sur la façon d'utiliser et d'entretenir correctement votre climatiseur. Quelques petites mesures préventives vous permettront d'épargner beaucoup de temps et d'argent pendant la durée de vie de votre climatiseur.
Vous trouverez beaucoup de réponses aux problèmes les plus fréquents dans le tableau du guide de dépannage. Si vous passez en revue notre **Guide de Dépannage** d'abord, il se peut que vous n'ayez pas du tout besoin d'appeler le Service Après-Vente.

PRÉCAUTION !

- **Contactez le service technique agréé pour la réparation ou l'entretien de cette unité.**
- **Contactez un technicien autorisé pour l'installation de cette unité.**
- **Le climatiseur ne doit pas être actionné par des petits enfants ou par des personnes infirmes sans surveillance.**
- **Veillez toujours à surveiller les petits enfants pour éviter qu'ils jouent avec l'appareil.**
- **Si le cordon d'alimentation doit être remplacé, ce travail ne doit être accompli que par du personnel autorisé, utilisant uniquement des pièces de rechange authentiques.**
- **Conformément au Code Électrique National, l'installation ne doit être effectuée que par du personnel qualifié et autorisé.**

Mesures de Sécurité

Les instructions ci-après doivent être observées dans le but de prévenir tout risque de dommages corporels ou matériels.

■ L'utilisation non conforme, résultant de la négligence des instructions, est susceptible de provoquer des dommages corporels ou matériels dont la gravité est signalée par les indications suivantes :

⚠ **AVERTISSEMENT!**	Ce symbole indique un risque de blessure grave, voire mortelle.
⚠ **ATTENTION!**	Ce symbole indique un risque de blessure ou des dommages matériels seulement.

■ Les significations des symboles utilisés dans ce manuel sont indiquées ci-dessous.

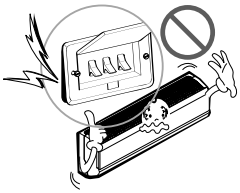
⃠	**Veillez à ne pas faire cela.**
❗	**Veillez à suivre les instructions de ce manuel.**

⚠ AVERTISSEMENT!

■ Installation

N'utilisez pas un disjoncteur défectueux ou sous-estimé. Utilisez un circuit dédié pour cet appareil.

• Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

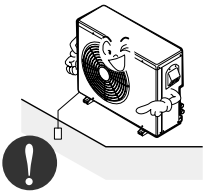


Pour l'installation électrique, contactez votre distributeur ou vendeur, un électricien qualifié ou le S.A.V. autorisé.

• Ne démontez ni ne réparez vous-même l'appareil. Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

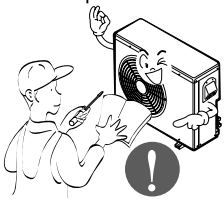
Mettez toujours à terre le produit.

• Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.



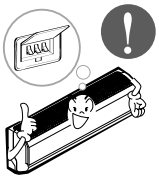
Installez correctement le panneau et le couvercle du boîtier de commande.

• Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.



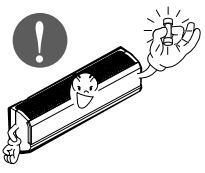
Installez toujours un circuit dédié et un disjoncteur.

• Le câblage ou l'installation incorrects peuvent causer un incendie ou un choc électrique.



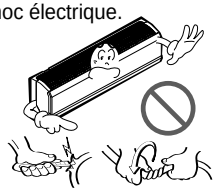
Utilisez un disjoncteur ou un fusible nominal appropriés.

• Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.



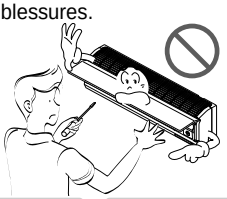
Ne modifiez ni ne prolongez le cordon d'alimentation.

• Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.



N'installez ni ne démontez ni ne réinstallez vous-même l'unité (client).

• Autrement, vous risquez de provoquer un incendie, un choc électrique, une explosion ou des blessures.



Faites attention lors du déballage et de l'installation du produit.

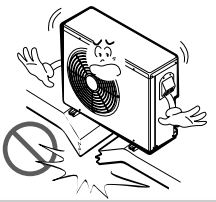
• Les bords aiguisés pourraient vous causer des blessures. Prenez particulièrement garde aux bords du boîtier et aux ailettes du condenseur et de l'évaporateur.

Pour l'installation, contactez toujours votre distributeur ou le Service Après-Vente.

• Autrement, vous risquez de provoquer un incendie, un choc électrique, une explosion ou des blessures.

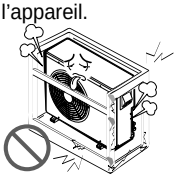
N'installez pas le produit dans un endroit inapproprié.

• Autrement, vous risquez de vous blesser, de provoquer un accident ou d'endommager l'appareil.



Assurez-vous que l'emplacement choisi pour l'installation de l'appareil ne se détériore pas avec le temps.

• Si jamais la base s'écroulait, le climatiseur pourrait tomber aussi, en provoquant des dommages corporels ou matériels ainsi que le mauvais fonctionnement de l'appareil.



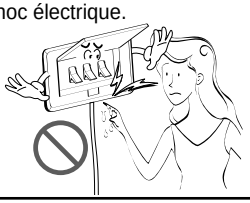
Ne faites pas marcher le climatiseur pendant une période prolongée si le taux d'humidité est très haut et si vous avez laissé ouvertes des portes ou des fenêtres.

• Il peut se produire une condensation d'humidité qui risque de mouiller ou d'endommager vos meubles.

■ Fonctionnement

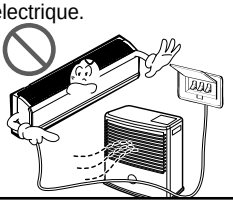
Ne touchez pas l'appareil avec les mains humides.

• Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.



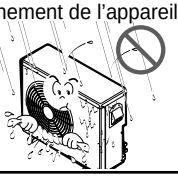
Ne placez pas le cordon d'alimentation près d'un poêle ni de tout autre appareil électrique.

• Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.



Évitez de mouiller les pièces électriques de l'appareil.

• Autrement, vous risquez de provoquer un incendie, un choc électrique ou le mauvais fonctionnement de l'appareil.



Ne stockez ni n'utilisez de gaz ou de combustibles inflammables près du produit.

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou le mauvais fonctionnement de l'appareil.

Coupez le disjoncteur ou débranchez le câble d'alimentation si vous constatez la présence de bruits étranges, d'odeurs ou de fumée provenant de l'appareil.

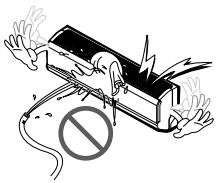
- Autrement, vous risquez de causer un choc électrique ou un incendie.

Contactez le Service Après-vente si le produit est mouillé (plongé ou submergé).

- Autrement, vous risquez de causer un incendie ou un choc électrique.

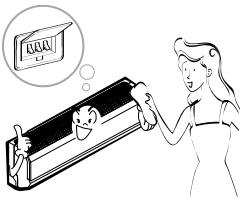
Assurez-vous que de l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil.

- Autrement, vous risquez de causer un incendie ou un choc électrique ou d'endommager l'appareil.



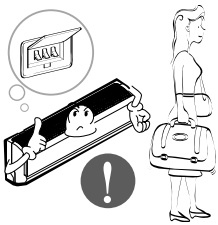
Coupez l'alimentation principale lors du nettoyage ou de l'entretien du produit.

- Autrement, vous risquez de provoquer un choc électrique.



Lorsque l'appareil ne sera pas utilisé pendant une longue période, débranchez la prise d'alimentation d'énergie ou coupez le disjoncteur.

- Autrement, l'appareil risque d'être endommagé ou actionné de façon involontaire.



Assurez vous que personne ne monte ni ne tombe sur l'unité extérieure.

- Autrement, il y a risque de blessures personnelles et de dégâts au produit.

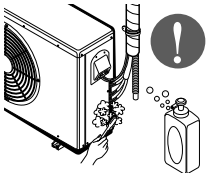
FRANÇAIS

⚠ATTENTION!

■ Installation

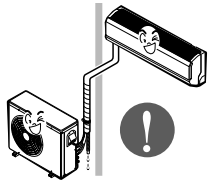
Après installation ou réparation du produit, vérifiez toujours qu'il n'y ait pas de fuites de gaz (réfrigérant).

• Les faibles niveaux de réfrigérant peuvent causer le mauvais fonctionnement de l'appareil.



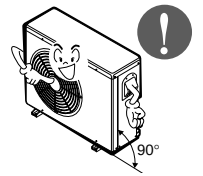
Installez le raccord de drainage de manière à assurer le correct drainage de l'eau.

• Une connexion inappropriée peut causer des fuites d'eau.



Maintenez le niveau lors de l'installation du produit.

• Vous éviterez ainsi des vibrations.



N'installez pas le produit dans un endroit où le bruit ou l'air chaud provenant de l'unité extérieure pourraient déranger vos voisins ou provoquer des dégâts matériels.

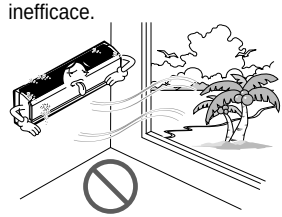
• Autrement, vous risquez de susciter des querelles avec les voisins.

Soulevez et transportez le produit à deux ou à trois personnes.

• Vous éviterez ainsi de vous blesser.

N'installez pas le produit où il serait directement exposé à l'air marin (brouillard salin).

• Autrement, ceci peut corroder le produit. La corrosion, notamment sur les ailettes du condenseur et de l'évaporateur, peut provoquer un fonctionnement défectueux ou inefficace.



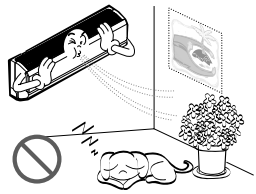
■ Fonctionnement

N'exposez pas directement votre peau à l'air froid pendant de longues périodes. (Ne vous asseyez pas en face du courant d'air).

• Autrement, vous risquez de nuire à votre santé.

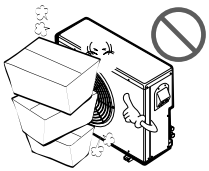
N'utilisez pas le produit à des buts particuliers, tels que la préservation d'aliments, d'objets d'art, etc.
Celui-ci est un climatiseur destiné à l'usage courant et non pas un système de réfrigération de précision.

• Vous risquez d'endommager ou de perdre vos biens.



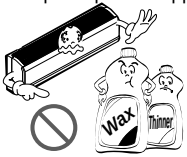
N'obstruez pas l'entrée ou de la sortie du flux d'air.

• Autrement, vous risquez de causer le mauvais fonctionnement de l'appareil.



Utilisez un tissu doux pour nettoyer l'appareil ; n'employez de détergents forts, de diluants, etc.

• Autrement, vous risquez de provoquer un incendie, un choc électrique, ou d'endommager les parties en plastique de l'appareil.

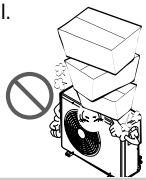


Ne touchez pas les pièces métalliques de l'unité lors de l'enlèvement du filtre. Elles sont très aiguisées!

• Autrement, vous risquez de vous blesser.

Ne montez ni ne placez aucun objet sur l'appareil. (unité extérieure)

• Autrement, vous risquez de vous blesser ou de provoquer le mauvais fonctionnement de l'appareil.



Placez toujours le filtre correctement. Nettoyez-le une fois toutes les deux semaines ou plus souvent si nécessaire.

• Un filtre sale réduit l'efficacité du climatiseur et pourrait causer le mauvais fonctionnement de l'appareil ou l'endommager.

N'introduisez pas vos mains, ni tout autre objet, dans l'entrée ou la sortie d'air pendant que l'appareil est en marche.

• Il y a des pièces mobiles et aiguisées qui pourraient vous causer des blessures.

Ne buvez pas l'eau qui s'écoule de l'appareil.

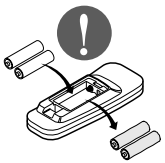
• Elle est non potable et la boire pourrait nuire sérieusement à votre santé.

Utilisez un tabouret ou une échelle stables lors du nettoyage ou de l'entretien du produit.

• Faites attention et évitez de vous causer des blessures.

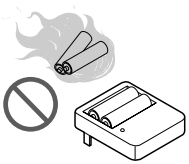
Remplacez toutes les piles de la télécommande par des piles neuves et du même type. Ne mélangez pas de piles neuves et usées, ni de piles de type différent.

• Autrement, l'appareil pourrait ne pas bien fonctionner.



Ne rechargez ni ne démontez les piles. Ne vous en débarrassez pas en les jetant au feu.

• Elles risquent de brûler ou d'exploser.



Si le liquide des piles entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, nettoyez-les bien avec de l'eau. N'utilisez pas la télécommande si les piles ont subi des fuites.

• Les produits chimiques à l'intérieur des piles pourraient vous causer des brûlures ou d'autres ennuis de santé.

FRANÇAIS

Avant l'utilisation

Mise en marche de l'appareil

1. Contactez un technicien spécialisé pour réaliser l'installation.
2. Raccordez correctement le câble électrique entre l'unité intérieure et l'unité extérieure.
3. Utilisez un circuit dédié.
4. Si le cordon ou la prise d'alimentation sont endommagés, ne les remplacez que par des pièces de rechange authentiques.

Utilisation

1. Une exposition directe au flux d'air pendant une période prolongée pourrait être dangereuse pour votre santé. N'exposez pas les personnes, ni les animaux domestiques ni les plantes, au flux d'air direct pendant des périodes prolongées.
2. N'utilisez pas ce climatiseur à des buts particuliers non spécifiés (par exemple, pour préserver des dispositifs de précision, des aliments, des animaux domestiques, des plantes et des objets d'art). Ceux-ci pourraient être endommagés par une telle utilisation.

Nettoyage et Entretien

1. Ne touchez pas les pièces métalliques de l'unité lors de l'enlèvement du filtre. Vous risquez de vous blesser en manipulant les bords métalliques aiguisés.
2. Ne nettoyez pas l'intérieur du climatiseur avec de l'eau. Le contact avec de l'eau peut détériorer l'isolation, tout en provoquant un choc électrique.
3. Lors du nettoyage de l'unité, assurez-vous d'abord d'avoir coupé l'alimentation et le disjoncteur. Autrement, vous risquez de vous blesser si l'appareil se met en marche accidentellement pendant que vous en nettoyez les composantes intérieures.

Service

Pour la réparation et l'entretien, contactez le Service Après-vente autorisé.

Symboles utilisés dans ce manuel

Ce symbole indique un risque de choc électrique.

Ce symbole signale des risques qui pourraient endommager le climatiseur.

REMARQUE **Ce symbole indique des remarques particulières.**

Mode d'utilisation

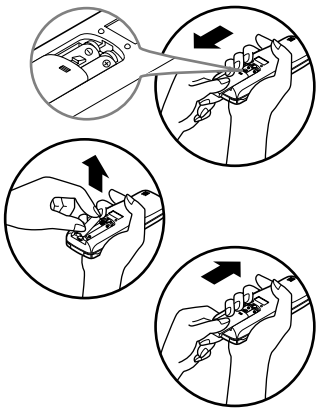
Télécommande

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles en le poussant dans le sens de la flèche.

2. Insérez les piles fraîches an vous assurant que le (+) et le (-) des piles soient bien installés.

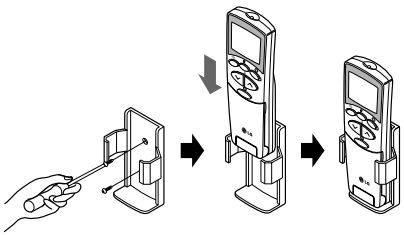
3. Refermez le couvercle en le faisant glisser dans le sens contraire.

REMARQUE Utilisez 2 piles AAA (1,5 volt). N'utilisez pas de piles rechargeables.



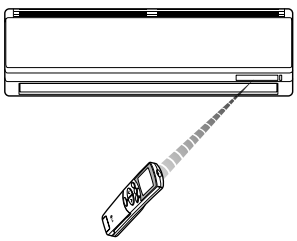
Emplacement et Conseils pour Utiliser la Télécommande

• La télécommande peut être stockée montée sur un mur.

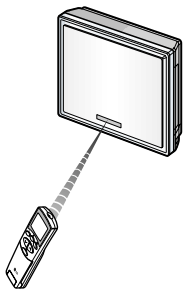


• Pour actionner le climatiseur de pièce, pointez la télécommande en direction du récepteur de signal.
• La télécommande actionnera le climatiseur depuis une distance de jusqu'à 7m (23 pieds).

Type Standard

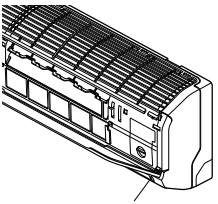


Type Artcool



Récepteur de signal

Reçoit les signaux de la télécommande. (Son de réception de signal: deux courts bips ou un long bip.)

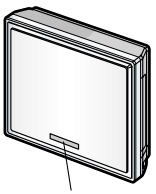


Voyants de fonctionnement

Voyants de fonctionnement

- **On/Off** : Est allumé pendant le fonctionnement du système.
- **Mode Sleep** : Est allumé pendant le fonctionnement en mode Auto Sleep
- **Minuterie** : Est allumé pendant le fonctionnement de la Minuterie.
- **Mode Décongélation** : Est allumé pendant le fonctionnement en mode Décongélation ou Démarrage à chaud. (Modèle pompe à chaleur uniquement)
- **Outdoor Unit Operation (Fonctionnement de l'unité extérieure)** : S'allume lors du fonctionnement de l'unité extérieure (seulement pour les modèles refroidissants).
- **Voyant de température désirée** Dans les modes refroidissement, déshumidification, réchauffement, il affiche la température désirée.
  - Refroidissement : 18°C~30°C(64°F~86°F)
  - Déshumidification : 18°C~30°C(64°F~86°F)
  - Réchauffement : 16~30°C(60°F~86°F)
  - AI : Fonctionnement automatique
  - Po: Jet de froid
  - Lo: Mode essai
- **Plasma** : Cette fonction illustre son mode dynamique en utilisant un système de d'éclairage multiple.

Reçoit les signaux de la télécommande. (Son de réception de signal: deux courts bips ou un long bip.)



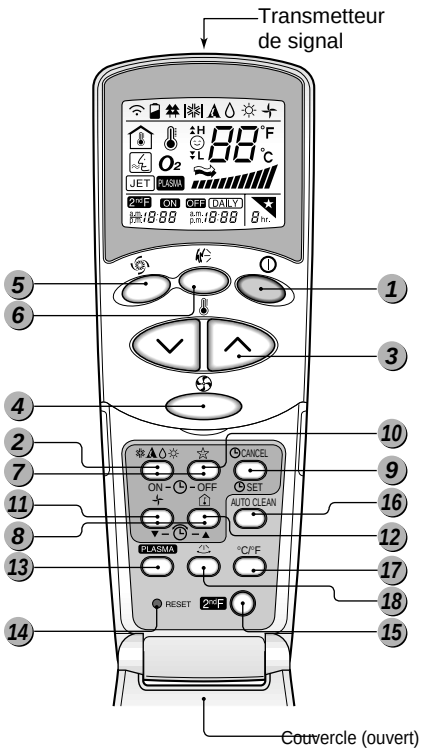
Voyants de fonctionnement

Voyants de fonctionnement

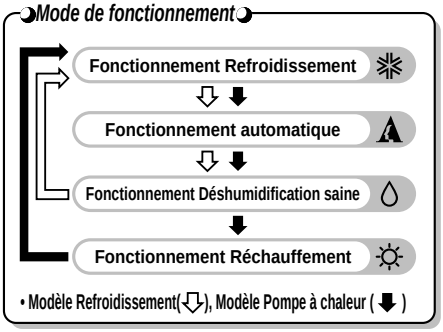
- **On/Off** : Est allumé pendant le fonctionnement du système.
- **Mode Sleep** : Est allumé pendant le fonctionnement en mode automatique Sleep.
- **Minuterie** : Est allumé pendant le fonctionnement de la Minuterie.
- **Mode Décongélation** : Est allumé pendant le fonctionnement en mode Décongélation ou Démarrage à chaud. (Modèle pompe à chaleur uniquement)
- **Outdoor Unit Operation (Fonctionnement de l'unité extérieure)** : S'allume lors du fonctionnement de l'unité extérieure (seulement pour les modèles refroidissants).
- **Voyant de température désirée** Dans les modes refroidissement, déshumidification, réchauffement, il affiche la température désirée.
  - Refroidissement : 18°C~30°C(64°F~86°F)
  - Déshumidification : 18°C~30°C(64°F~86°F)
  - Réchauffement : 16~30°C(60°F~86°F)
  - AI : Fonctionnement automatique
  - Po: Jet de froid
  - Lo: Mode essai
- **PLASMA** : Indique le fonctionnement du purificateur PLASMA.

Fonctionnement de la Télécommande

La Télécommande transmet les signaux au système.



Mode de fonctionnement



1 **BOUTON DÉMARRAGE/ARRÊT**
Le fonctionnement démarre quand ce bouton est pressé et il s'arrête quand ce bouton est pressé de nouveau.

2 **BOUTON DE SÉLECTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT**
Utilisé pour sélectionner le mode de fonctionnement.
(Heat Pump) (Cooling Only)

3 **BOUTONS DE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE**
Utilisé pour sélectionner la température ambiante.

4 **SÉLECTEUR DE VITESSE DU VENTILATEUR INTÉRIEUR**
Utilisé pour sélectionner la vitesse du ventilateur à quatre niveaux: basse, moyenne, haute et CHAOS.

5 **JET DE FROID**
Utilisé pour augmenter ou diminuer la vitesse de refroidissement/réchauffement.(La vitesse de refroidissement/réchauffement est capable d'atteindre une vitesse du ventilateur super haute.)

6 **BOUTON CHAOS SWING**
Utilisé pour démarrer ou arrêter le mouvement des volets et établir la direction du flux d'air (haut/bas) désirée.

7 **BOUTONS MINUTERIE ON/OFF**
Utilisé pour établir l'heure de démarrage et d'arrêt du fonctionnement.

8 **BOUTONS RÉGLAGE DE L'HEURE**
Utilisé pour régler l'heure.

9 **BOUTON ÉTABLIR/ANNULER LA MINUTERIE**
Utilisé pour établir la minuterie quand l'heure désirée est atteinte et pour annuler le fonctionnement de la minuterie.

10 **BOUTON MODE AUTO SLEEP**
Utilisé pour établir le fonctionnement en mode automatique Sleep.

11 **BOUTON CIRCULATION D'AIR**
Utilisé pour faire circuler l'air ambiant sans refroidissement ni réchauffement.

12 **BOUTON VÉRIFICATION DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE**
Utilisé pour vérifier la température ambiante.

13 **PLASMA (OPTIONNEL)**
Utilisé pour démarrer ou arrêter la fonction de purification plasma.

14 **BOUTON RESET**
Réinitialise la télécommande.

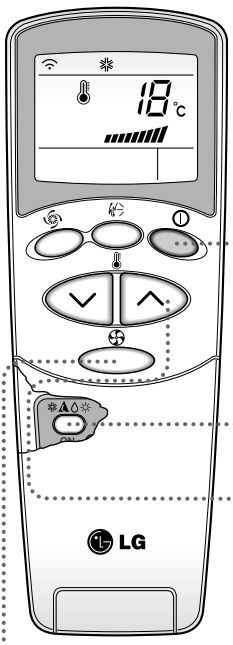
15 **Bouton 2nd F**
Utilisé avant d'utiliser les modes imprimés en bleu qui se trouvent en bas des boutons.

16 **AUTONETTOYAGE**
Utilisé pour établir le mode Autonettoyage.

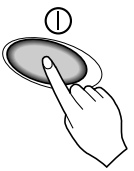
17 **BOUTON DE PASSAGE DE °C À °F**
Utilisé pour changer la lecture de la température de Centigrades à Fahrenheit.

18 **TOUCHE DE CONTROLE DE DIRECTION DU FLUX D'AIR HORIZONTAL (PAS SUR TOUS LES MODELES)**
Utilisée pour régler la direction désirée du flux d'air horizontal.

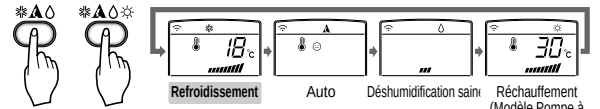
Fonctionnement Refroidissement



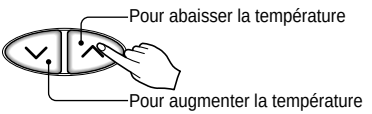
1 Pressez le bouton Démarrage/Arrêt.
L'unité répondra en émettant un bip.



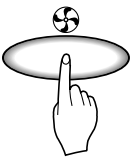
2 Ouvrez le couvercle de la télécommande. Pour sélectionner **Fonctionnement Refroidissement**, pressez le bouton de sélection du mode de fonctionnement. Chaque fois que ce bouton est pressé, le mode de fonctionnement change dans le sens de la flèche.



3 Réglez la température plus basse que la température ambiante.
La température peut être réglée entre 18°C~30°C(64°F~86°F) de 1°C(2°F).



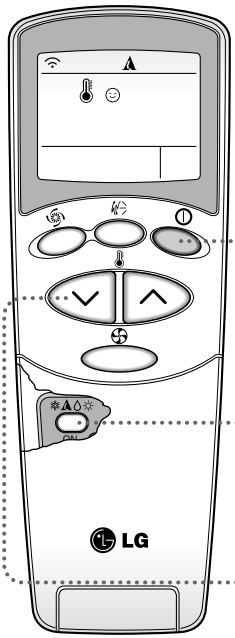
4 Vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur à quatre niveaux: basse, moyenne, haute, ou CHAOS. Chaque fois que le bouton est pressé, la vitesse du ventilateur est changée.



Vent naturel grâce à la logique CHAOS

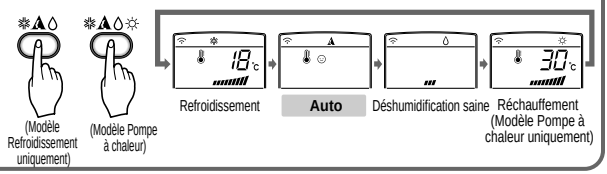
❑ Pour avoir la sensation d'une plus grande fraîcheur, pressez le Sélecteur de vitesse du ventilateur intérieur et établissez le mode CHAOS. Dans ce mode, le vent souffle comme une brise naturelle grâce aux changements automatiques de la vitesse du ventilateur suivant la logique CHAOS.

Fonctionnement automatique

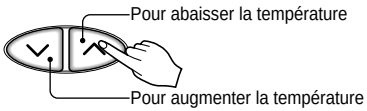


1 Pressez le bouton Démarrage/Arrêt.
L'unité répondra en émettant un bip.

2 Ouvrez le couvercle de la télécommande. Pour sélectionner **Fonctionnement automatique**, pressez le bouton de sélection du mode de fonctionnement.
Chaque fois que ce bouton est pressé, le mode de fonctionnement change dans le sens de la flèche.



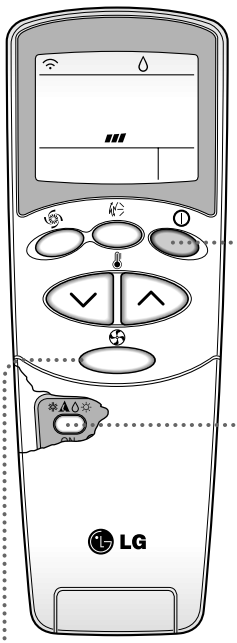
3 La température et la vitesse du ventilateur sont automatiquement réglées par les contrôles électroniques basés sur la température ambiante réelle. Si vous voulez changer la température réglée, pressez les boutons de Réglage de la température ambiante. La température réglée changera selon la température ambiante.



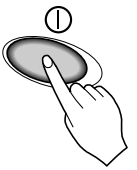
PENDANT LE FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE:

- ❏ Vous ne pouvez pas changer la vitesse du ventilateur intérieur. Elle a été déjà établie par le contrôle Fuzzy.
- ❏ Si le système ne fonctionne pas comme vous voulez, sélectionnez manuellement un autre mode. Le système ne changera pas automatiquement du mode refroidissement au mode réchauffement, ou du réchauffement au refroidissement, alors vous devez rétablir le mode et la température désirés.
- ❏ Pendant le Fonctionnement automatique, si vous pressez le bouton chaos swing, les volets horizontaux se déplaceront vers le haut et vers le bas automatiquement. Si vous voulez arrêter l'auto swing, pressez le bouton chaos swing de nouveau.

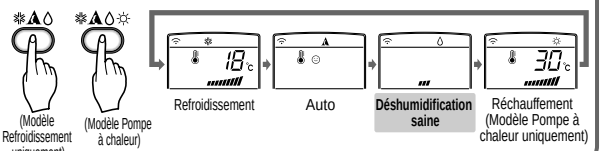
Fonctionnement Déshumidification saine



1 Pressez le bouton Démarrage/Arrêt. L'unité répondra en émettant un bip.



2 Ouvrez le couvercle de la télécommande. Pour sélectionner **Fonctionnement Déshumidification saine**, pressez le bouton de sélection du mode de fonctionnement.
Chaque fois que ce bouton est pressé, le mode de fonctionnement change dans le sens de la flèche.



3 Réglez la vitesse du ventilateur. Vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur à quatre niveaux: basse, moyenne, haute et CHAOS. Chaque fois que ce bouton est pressé, la vitesse du ventilateur est changée.

VENT NATUREL GRACE A LA LOGIQUE CHAOS

❑ Pour avoir la sensation d'une plus grande fraîcheur, pressez le Sélecteur de vitesse du ventilateur intérieur et établissez le mode CHAOS. Dans ce mode, le vent souffle comme une brise naturelle grâce aux changements automatiques de la vitesse du ventilateur suivant la logique CHAOS.

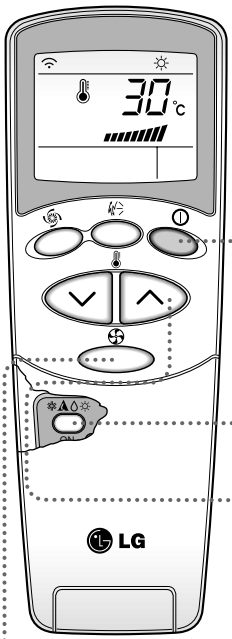
PENDANT LE FONCTIONNEMENT DÉSHUMIDIFICATION POUR LA SANTÉ:

❑ Si vous sélectionnez le mode déshumidification à l'aide du bouton de sélection du mode de fonctionnement, le climatiseur démarre la fonction déshumidification, et règle automatiquement la température ambiante et le volume d'air dans les meilleures conditions de déshumidification, basé sur la température ambiante captée

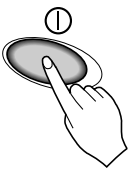
Dans ce cas, la température établie n'est pas affichée sur la télécommande et vous ne pouvez pas contrôler la température ambiante.

❑ Pendant la fonction déshumidification pour la santé, le volume d'air est automatiquement réglé selon l'algorithme résultant de la température ambiante actuelle et produit une sensation de santé et de confort même dans les saisons très humidesanche in caso di elevata umidità.

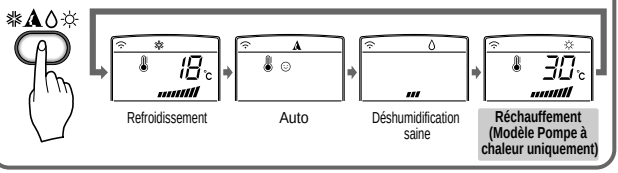
Fonctionnement Réchauffement (Modèle Pompe à chaleur uniquement)



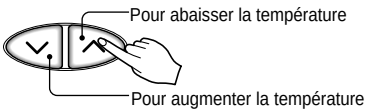
1 Pressez le bouton Démarrage/Arrêt.
L'unité répondra en émettant un bip.



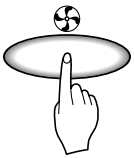
2 Ouvrez le couvercle de la télécommande. Pour sélectionner **Fonctionnement Réchauffement**, pressez le bouton de sélection du mode de fonctionnement. Chaque fois que ce bouton est pressé, le mode de fonctionnement change dans le sens de la flèche.



3 Réglez la température plus haute que la température ambiante.
La température peut être réglé entre 16°C~30°C(60°F~86°F) de 1°C(2°F) .



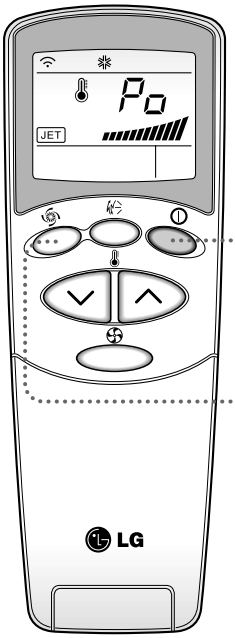
4 Réglez la vitesse du ventilateur de nouveau. Vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur à quatre niveaux: basse, moyenne, haute et CHAOS. Chaque fois que ce bouton est pressé, la vitesse du ventilateur est changée.



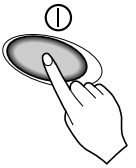
VENT NATUREL GRACE A LA LOGIQUE CHAOS

❑ Pour avoir la sensation d'une plus grande fraîcheur, pressez le Sélecteur de vitesse du ventilateur intérieur et établissez le mode CHAOS. Dans ce mode, le vent souffle comme une brise naturelle grâce aux changements automatiques de la vitesse du ventilateur suivant la logique CHAOS.

Jet de froid

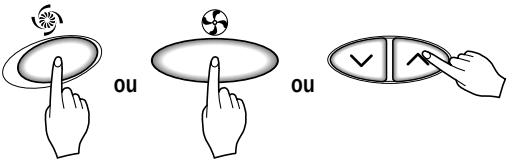


1 Pressez le bouton Démarrage/Arrêt. L'unité répondra en émettant un bip.



2 Pressez le bouton **Jet de froid** pour démarrer le mode de vitesse refroidissement/réchauffement et l'unité fonctionnera à une vitesse du ventilateur super haute en mode refroidissement/réchauffement pendant 30/60 minutes.

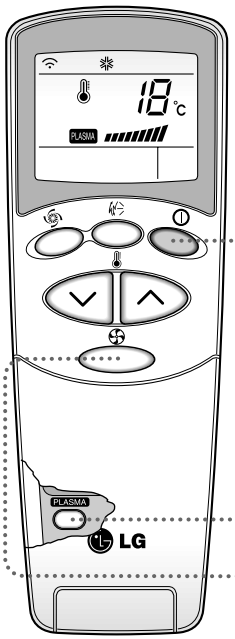
3 3 Pour annuler le mode **Jet de froid**, pressez le bouton **Jet de froid** ou le bouton ventilateur ou le bouton de réglage de la température ambiante de nouveau et l'unité fonctionnera à une vitesse du ventilateur super haute en mode refroidissement/réchauffement.



REMARQUE

- ❏ *La fonction Jet de froid en mode réchauffement n'est disponible que dans le type Artcool.*
- ❏ *Pendant la fonction JET DE FROID, à un moment quelconque, le climatiseur commence à souffler de l'air froid/chaud à une vitesse extrêmement haute pendant 30/60 minutes pour établir automatiquement la température ambiante entre 18°C/30°C(64°F/86°F). Elle est utilisée notamment pour refroidir/réchauffer la température ambiante dans le plus court délai.*
- ❏ *Pour revenir au mode normal de refroidissement/réchauffement à partir du mode Jet de froid, vous n'avez qu'à presser le bouton de sélection du mode de fonctionnement, ou le bouton de sélection du volume d'air, ou le bouton de réglage de la température, ou bien le bouton JET DE FROID de nouveau.*

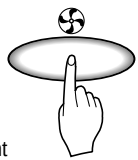
Fonctionnement Purification NEO PLASMA (Optionnel)



1 1 Pressez le bouton Démarrage/Arrêt.
L'unité répondra en émettant un bip.

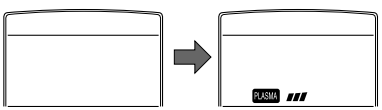
2 Ouvrez le couvercle de la télécommande.
Pressez le bouton ON/OFF de fonctionnement du purificateur d'air PLASMA.
Le fonctionnement démarre quand ce bouton est pressé et il s'arrête quand le bouton est pressé de nouveau.

3 Réglez la vitesse du ventilateur. Vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur à quatre niveaux: basse, moyenne, haute et CHAOS. Chaque fois que ce bouton est pressé, la vitesse du ventilateur est changée.



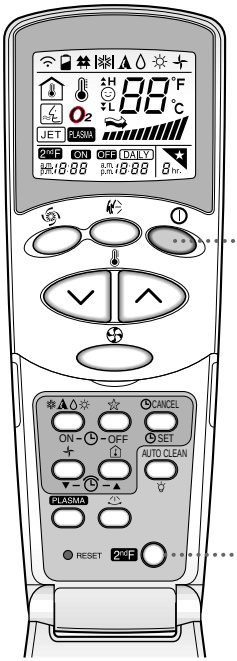
✵ La fonction Purification d'air (PLASMA) est possible pendant la fonction Réchauffement ou toute autre fonction.

Fonctionnement Purification d'air PLASMA uniquement

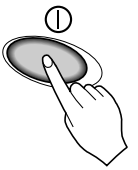


Si vous pressez le bouton PLASMA, le purificateur d'air PLASMA s'active.
Chaque fois que ce bouton est pressé ( ), le mode de vitesse du ventilateur change.

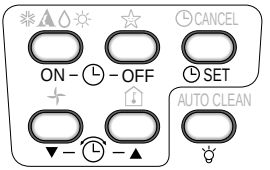
2ndF Fonctionnement 2nd F



1 1 Pressez le bouton Démarrage/Arrêt.
L'unité répondra en émettant un bip.



2 Ouvrez le couvercle de la télécommande et pressez le bouton 2nd F pour activer les fonctions imprimées en bleu en bas des boutons.
(Vérifiez l'indication de la 2nde fonction sur l'afficheur de la télécommande.)
Ces boutons commandent le réglage de la minuterie comme suit:



3 La 2nde fonction disparaît automatiquement après un court instant ou quand le bouton est pressé de nouveau.

Pour obtenir plus de détails, lisez les fonctions de la page suivante.

Fonctions supplémentaires

Mode Sleep

1. Pressez le bouton du mode Auto Sleep pour régler l'heure à laquelle vous voulez que l'unité s'arrête automatiquement.

2. La Minuterie est programmée suivant des incréments d'une heure en appuyant sur le bouton du mode Auto Sleep de 1 à 7 fois. Le mode sleep est disponible de 1 à 7 fois. Pour changer la période de temps dans des laps de 1 heure, pressez le bouton du mode Sleep tout en pointant la télécommande vers le climatiseur.

3. Assurez-vous que le LED du mode Auto Sleep s'allume.

Pour annuler le mode Sleep, pressez le bouton du mode Auto Sleep plusieurs fois jusqu'à ce que l'étoile (☆) disparaisse de l'afficheur de fonctionnement.

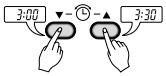
REMARQUE Pour un repos tranquille, le mode Sleep s'activera à une vitesse du ventilateur basse (refroidissement) ou moyenne (pompe à chaleur uniquement).

EN MODE REFROIDISSEMENT: Pour un repos confortable, la température augmentera automatiquement de 1°C (2°F) dans les prochaines 30 minutes et de 2°C (4°F) dans 1 heure.

Réglage de l'heure

1. L'heure ne peut être réglée qu'après avoir pressé le bouton Reset. Si vous venez de remplacer les piles, le bouton Reset devra être pressé afin de rétablir l'heure.
   Pressez le bouton Démarrage/Arrêt.

2. Pressez les boutons de Réglage de l'heure jusqu'à établir l'heure désirée.



3. Pressez le bouton de Réglage de la minuterie.

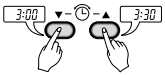
REMARQUE Vérifiez le voyant pour A.M. et P.M.

Délai Démarrage/Arrêt préréglé

1. Assurez-vous que l'heure soit bien réglée sur l'afficheur de la télécommande.

2. Pressez les boutons Minuterie ON/OFF pour démarrer ou annuler la minuterie.

3. Pressez les boutons de Réglage de l'heure jusqu'à établir l'heure désirée.



4. Confirmez le réglage sélectionné on/off en appuyant sur le bouton de réglage de la minuterie tout en pointant la télécommande vers le récepteur de signal.

Pour annuler le réglage de la minuterie.

Pressez le bouton pour annuler la minuterie tout en pointant la télécommande vers le récepteur de signal.
(Le voyant de la minuterie sur le climatiseur et sur l'afficheur disparaîtra.)

REMARQUE Sélectionnez un des quatre types de fonctionnement suivants.

Étant l'unité en fonctionnement

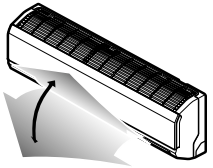
Délai Minuterie OFF | Délai Minuterie ON | Délai Minuterie OFF et ON | Délai Minuterie ON et OFF

FRANÇAIS

Contrôle de direction du flux d'air vertical

Type Standard, Artcool Mirror uniquement)

Le flux d'air haut/bas (flux d'air vertical) peut être réglé à l'aide de la télécommande.



Pressez le bouton Démarrage/Arrêt pour faire fonctionner l'unité.

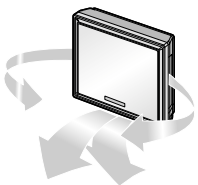
Ouvrez le couvercle battant de la télécommande. Pressez le bouton Chaos Swing et les volets se déplaceront vers le haut et vers le bas. Pressez le bouton Chaos Swing de nouveau pour régler le volet vertical dans la direction du flux d'air désirée.

REMARQUE

- ❑ Si vous pressez le bouton CHAOS swing, la direction du flux d'air horizontal change automatiquement basée sur l'algorithme CHAOS pour distribuer l'air ambiant de façon équilibrée, ainsi que pour faire le corps humain se sentir plus à l'aise, comme s'il profitait d'une brise naturelle.
- ❑ Utilisez toujours la télécommande pour régler la direction du flux d'air haut/bas. Le déplacement à la main du volet de direction du flux d'air vertical peut endommager le climatiseur.
- ❑ Quand l'unité est arrêtée, le volet de direction du flux d'air haut/bas sera fermé pour empêcher l'entrée d'air dans le système.

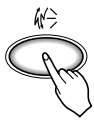
Type Artcool

Le flux d'air haut/bas et droit/gauche peut être réglé à l'aide de la télécommande.



Pressez le bouton Démarrage/Arrêt pour mettre en fonctionnement l'unité.

Pressez le bouton Chaos Swing et les volets commenceront à se déplacer.



Pressez le bouton de nouveau et les volets s'arrêteront. Après 30 minutes, les volets reviendront automatiquement à la position de flux d'air maximal.

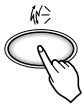
Contrôle de la direction du flux d'air horizontal (optionnel)

Le flux d'air horizontal à droite/à gauche est réglé en utilisant la télécommande.

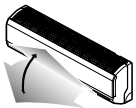
1. Appuyez sur la touche Start/Stop pour mettre en marche l'appareil.
2. Ouvrez le couvercle de la télécommande. Appuyez sur la touche Start/Stop de la direction du flux d'air et les prises d'air se tourneront vers la droite et vers la gauche. Appuyez de nouveau sur la touche de contrôle de la direction du flux d'air horizontal pour régler les prises d'air horizontales dans la direction voulue du flux de l'air.

Le flux d'air peut être réglé vers le haut/bas (flux d'air vertical) à l'aide de la télécommande.

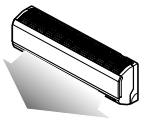
1. Appuyez sur la TOUCHE MARCHE/ARRÊT pour mettre l'appareil en marche.
2. Appuyez sur la TOUCHE BALANCEMENT CHAOS (CHAOS SWING)



3. Les volets oscilleront automatiquement vers le haut et vers le bas.



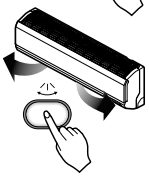
4. Appuyez-y de nouveau pour arrêter le volet à la position désirée.



Le flux d'air peut être réglé vers la gauche/droite (flux d'air horizontal) à l'aide de la télécommande.

1. Appuyez sur la TOUCHE MARCHE/ARRÊT pour mettre l'appareil en marche.
2. Appuyez sur la TOUCHE DE DIRECTION HORIZONTALE DU FLUX D'AIR

3. Les volets oscilleront automatiquement vers la gauche et vers la droite.



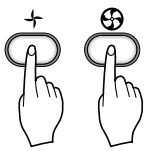
4. Appuyez-y de nouveau pour arrêter les volets à la position désirée.

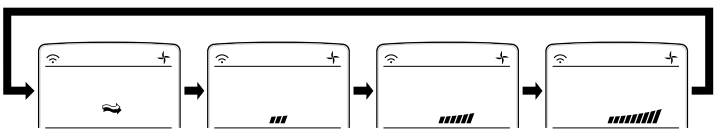
FRANÇAIS

Mode Circulation d'Air

Fait circuler l'air sans refroidissement ni réchauffement.

1. Pressez le bouton Démarrage/Arrêt.
   L'unité répondra en émettant un bip.
2. Ouvrez le couvercle battant de la télécommande. Pressez le bouton Circulation d'air. Maintenant, chaque fois que vous pressez le Sélecteur de vitesse du ventilateur intérieur, la vitesse du ventilateur change de basse à CHAOS et revient à basse.





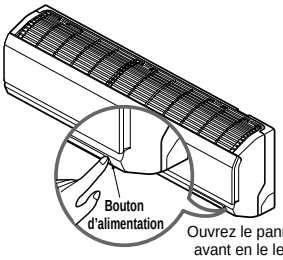
Air CHAOS La Vitesse du ventilateur est basse. La Vitesse du ventilateur est moyenne. La Vitesse du ventilateur est haute.

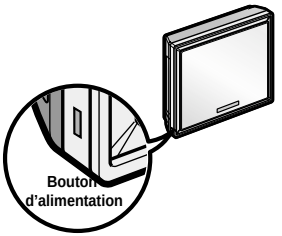
REMARQUE

❑ **Air CHAOS** économise de l'électricité et prévient le refroidissement excessif. La vitesse du ventilateur change automatiquement de haute à basse ou vice-versa, selon la température ambiante.

Fonctionnement forcé

Le fonctionnement démarrera si le bouton d'alimentation est pressé sans avoir recours à la télécommande.
Si vous voulez arrêter le fonctionnement, pressez ce bouton de nouveau.





	Modèle Refroidissement	Modèle Pompe à chaleur		
		Temp. Ambiante ≥ 24°C (76°F)	21°C (70°F) ≤ Temp. Ambiante < 24°C (76°F)	Temp. Ambiante < 21°C (70°F))
Mode de fonctionnement	Refroidissement	Refroidissement	Déshumidification pour la santé	Réchauffement
Vitesse du ventilateur intérieur	Haute	Haute	Haute	Haute
Température établie	22°C(72°F)	22°C(72°F)	23°C(74°F)	24°C(76°F)

Redémarrage automatique

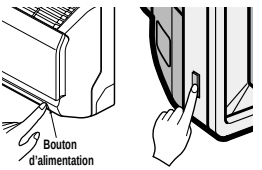
En cas d'une panne d'électricité, lorsque l'électricité revient, l'unité fonctionne automatiquement selon les conditions de fonctionnement établies au préalable.
Il n'est donc pas nécessaire d'activer cette fonction en appuyant sur un bouton ou une touche quelconque.
Au mode initial, le ventilateur fonctionne à basse vitesse et le compresseur démarre environ 3 minutes après.
Aussitôt le compresseur démarre, la vitesse du ventilateur reprend également son dernier réglage.

En cas d'absence pendant une longue période, coupez l'alimentation principale pour éviter des redémarrages non voulus en cas de panne d'électricité.

REMARQUE

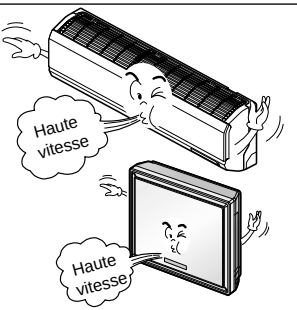
Cette fonction est réglée en usine comme paramètre par défaut, mais vous pouvez la désactiver en appuyant sur la touche MARCHE/ARRÊT pendant 6 secondes. L'unité émettra deux bips sonores et le voyant (2) clignotera 4 fois.

Pour la réactiver, appuyez à nouveau sur ce bouton pendant 6 secondes. L'unité émettra deux bips sonores et le voyant (1) clignotera 4 fois.



Information utile

Vitesse du ventilateur et capacité de refroidissement.
La capacité de refroidissement/réchauffement indiquée sur les spécifications est la valeur correspondante à la vitesse du ventilateur réglée haute. La capacité sera inférieure à une vitesse du ventilateur moyenne ou basse.
La haute vitesse du ventilateur est recommandée lorsque vous désirez refroidir/réchauffer l'habitation.



Entretien et Service

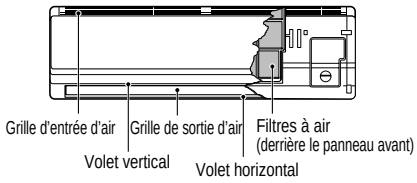
***ATTENTION:** : Avant de réaliser n'importe quel type d'entretien, coupez l'alimentation principale du système.*

Unité Intérieure Type Standard

Grille, Boîtier et Télécommande

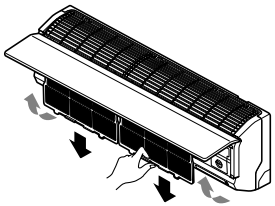
❑ Arrêtez le système avant de commencer le nettoyage.
Pour nettoyer, essuyez avec un tissu doux et sec.
N'utilisez pas de lessive, ni d'abrasifs.

REMARQUE Le cordon d'alimentation doit être débranché avant de nettoyer l'unité intérieure.



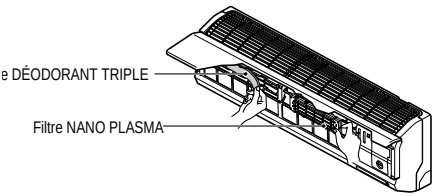
FILTRES À AIR

Les filtres à air derrière la grille avant doivent être vérifiés et nettoyés une fois toutes les 2 semaines ou plus souvent s'il est nécessaire.



FILTRE NEO PLASMA, FILTRE DÉODORANT TRIPLE (OPTIONNEL)

Le filtre NEO PLASMA derrière les filtres à air doit être vérifié et nettoyé une fois tous les 3 mois ou plus souvent s'il est nécessaire.



Ne touchez pas ce Filtre PLASMA dans les 10 secondes postérieures à l'ouverture de la grille d'entrée d'air; cela peut vous provoquer un choc électrique.

❑ N'utilisez jamais:

- De l'eau plus chaude de 40°C (104°F). Elle peut provoquer des déformations et/ou des décolorations.
- Des substances volatiles. Elles peuvent endommager les surfaces du climatiseur.

1. Levez le panneau avant d'accès et libérez avec soin la languette du filtre pour retirer le filtre.
2. Nettoyez le filtre à l'aide d'un aspirateur ou dans de l'eau savonneuse à peine chaude.
   - Si la saleté est profonde, nettoyez avec une solution de détergent dans de l'eau à peine chaude.
   - Si vous utilisez de l'eau très chaude (40°C (104°F) ou plus), cela peut provoquer des déformations.
3. Après avoir nettoyé avec de l'eau, séchez bien à l'ombre.
4. Replacez le filtre à air.

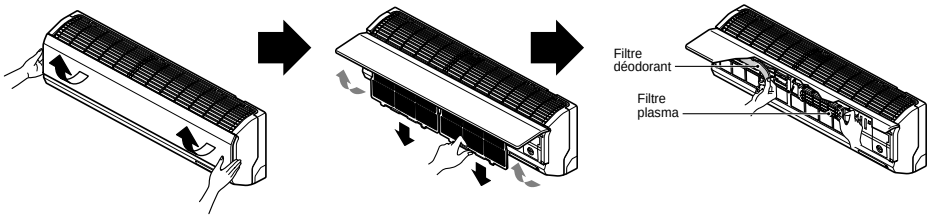
1. Après avoir enlevé les filtres à air, poussez avec soin vers l'avant pour enlever le filtre NEO PLASMA.
2. Enlevez la poussière à l'aide d'un aspirateur ou de l'air. (Vous ne devez pas essayer de le nettoyer avec de l'eau).
3. Remarquez les coupes des lignes de décharge électrique.
4. Replacez le filtre NEO PLASMA dans la position originelle.

1. Après avoir retiré les filtres à air, poussez avec soin vers l'avant pour enlever le filtre DÉODORANT TRIPLE.
2. Séchez au soleil pendant deux heures.
3. Replacez le filtre DÉODORANT TRIPLE dans la position originelle.

Remplacement du filtre de purification (optionnel)

• Période d'utilisation recommandée: Environ 2 ans.

Ouvrez le panneau avant tel que montré.
Tirez ensuite la languette du filtre légèrement en avant pour enlever le filtre à air.
Après enlèvement du filtre à air, enlevez les filtres plasma et déodorant en tirant légèrement en avant.

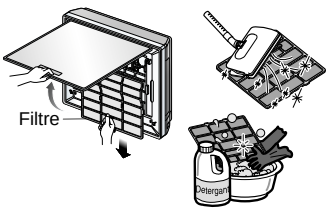


Unité Intérieure Type Artcool

Grille, Boîtier et télécommande

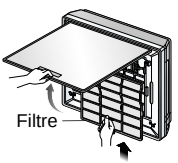
❑ Arrêtez le système avant de commencer le nettoyage.
Pour nettoyer, essuyez avec un tissu sec doux et sec. N'utilisez pas de lessive ni d'abrasifs.

REMARQUE *Le cordon d'alimentation doit être débranché avant de nettoyer l'unité intérieure.*



FILTRE À AIR

Les filtres à air derrière la grille avant doivent être vérifiés et nettoyés une fois toutes les 2 semaines ou plus souvent s'il est nécessaire.



❑ N'utilisez jamais:

• D'eau plus chaude de 40°C(104°F).
Elle peut provoquer des déformations et/ou des décolorations.

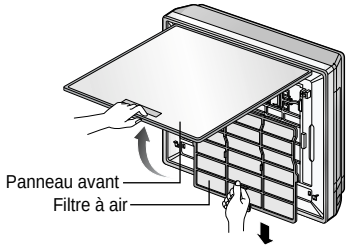
• De substances volatiles.
Elles peuvent endommager les surfaces du climatiseur.

1. Poussez vers le bas la partie inférieure de la grille. Ensuite, libérez la languette du filtre et retirez le filtre lentement. (Remarque: Nettoyez le filtre après avoir arrêté l'appareil)
2. Nettoyez le filtre à l'aide d'un aspirateur ou dans de l'eau savonneuse à peine chaude.
   • Si la saleté est profonde, nettoyez avec une solution de détergent dans de l'eau à peine chaude.
   • Si vous utilisez de l'eau très chaude (40°C(104°F) ou plus), vous risquez de provoquer des déformations.
3. Après avoir nettoyé avec de l'eau, séchez bien à l'ombre.
4. Replacez le filtre à air.

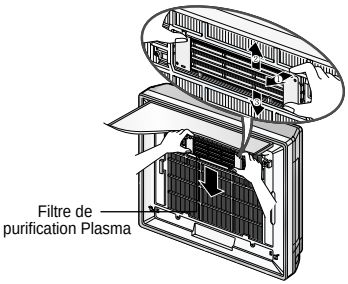
Nettoyage du filtre de purification

• Période d'utilisation recommandée: Environ 3 mois.

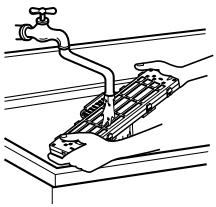
1. Ouvrez le panneau avant et retirez le filtre à air.



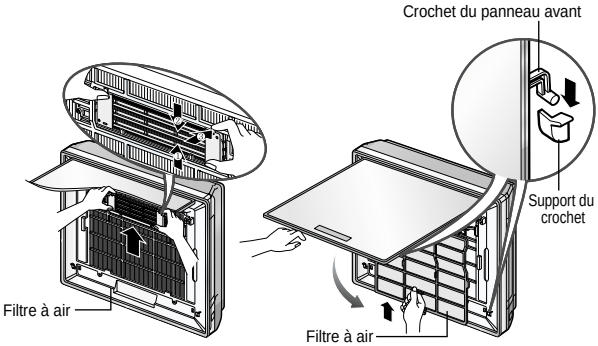
2. Retirez le Filtre NEO Plasma.



3. Plongez les Filtres NEO Plasma dans de l'eau ayant un détergent neutre pendant 1~2 heures et ensuite, retirez-les.



4. Replacez le filtre NEO Plasma après l'avoir séché parfaitement à l'ombre.
   Replacez maintenant le filtre à air et refermez correctement le panneau avant en utilisant le crochet.



FRANÇAIS

Lorsque le climatiseur ne sera pas utilisé pendant une longue période

Lorsque le climatiseur ne sera pas utilisé pendant une longue période.

1. Faites marcher le climatiseur en mode Circulation d'air pendant 2 à 3 heures (lisez la page 21).
   • Ceci séchera les mécanismes internes.
2. Coupez le disjoncteur et débranchez le cordon d'alimentation.

ATTENTION!: Coupez le disjoncteur lorsque le climatiseur ne sera pas utilisé pendant une longue période.

De la saleté peut s'accumuler et causer un incendie

3. Enlevez les piles de la télécommande.

Lorsque le climatiseur sera utilisé de nouveau.

1. Nettoyez le filtre à air et placez-le dans l'unité intérieure.
   (Lisez la page 23~25 concernant le nettoyage des filtres.)
2. Vérifiez que l'entrée et la sortie d'air des unités intérieure et extérieure ne soient pas bloquées.

Conseils d'utilisation

Ne refroidissez pas à l'excès la salle.

Ce n'est pas bon pour la santé et cela vous fera gaspiller l'électricité.

Fermez les stores et les rideaux.

Veillez à ce que le soleil n'entre pas directement dans la salle lorsque le climatiseur est en marche.

Gardez une température ambiante uniforme.

Réglez la direction du flux d'air vertical et horizontal afin d'assurer une la température ambiante uniforme.

Veillez à ce que les portes et les fenêtres soient bien fermées.

Évitez, si possible, d'ouvrir des portes et des fenêtres afin de conserver l'air froid dans la salle.

Nettoyez le filtre à air régulièrement.

Les obstacles dans le filtre à air réduisent le flux d'air ainsi que les effets de refroidissement et déshumidification. Nettoyez-le au moins une fois toutes les deux semaines.

Aérez la salle de temps en temps.

Puisque les fenêtres restent fermées, il est conseillé de les ouvrir et d'aérer la salle de temps en temps.

Guide de Dépannage

Avant de demander des réparations ou de contacter le service technique, vérifiez les points ci-dessous.... Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, veuillez contacter votre distributeur ou le service après-vente.

Problème	Explication	Voir page
Le climatiseur ne fonctionne pas.	• Vérifiez la température ambiante établie.	11~12, 15
	• Vérifiez si le disjoncteur est sous tension.	-
Il y a une odeur bizarre dans la salle.	• Vérifiez qu'il ne s'agit pas d'une odeur à humidité exsudée par les murs, la moquette, les meubles ou les tissus qui se trouvent dans la salle.	-
Il semble que la condensation coule du climatiseur.	• Vérifiez si le raccord de drainage est bien raccordé ou si l'unité intérieure est bien installée.	-
Le climatiseur ne fonctionne pas pendant environ 3 minutes après avoir été démarré.	• C'est le dispositif de protection du mécanisme. • Attendez environ 3 minutes et le climatiseur se mettra en marche. • Ce dispositif à retardement sert à protéger le compresseur contre les "On/Off" fréquents.	-
L'appareil ne refroidit pas ou ne réchauffe pas efficacement.	• Le filtre à air est-il sale ? Lisez les instructions pour le nettoyage du filtre à air.	23~25
	• La température a-t-elle été réglée correctement ?	12, 15
	• Les grilles d'entrée et de sortie d'air de l'unité intérieure sont-elles obstruées ?	-
Le fonctionnement du climatiseur est bruyant.	• Si le bruit que vous entendez ressemble à de l'eau qui coule. -C'est le bruit du réfrigérant qui coule à l'intérieur du climatiseur. • Si le bruit que vous entendez ressemble à de l'air comprimé dégagé dans l'atmosphère. -C'est le bruit de l'eau déshumidifiée étant traitée à l'intérieur du climatiseur.	-
L'afficheur de la télécommande est faible ou bien aucune information ne s'affiche sur l'écran.	• Les piles sont-elles épuisées ? • Les piles sont-elles insérées dans la direction (+) et (-) inverse?	9
On entend un craquement.	• Ce bruit est généré par l'expansion/constriction du panneau avant, etc. due aux changements de température.	-

FRANÇAIS

P/No.: 3828A22236A Printed in Korea

After reading this manual, keep it in a place easily accessible to the user for future reference.